

Lettre de la rédaction

Ian S. McDonald
RÉDACTEUR EN CHEF

Asimina Caminis
RÉDACTRICE PRINCIPALE

Paul Gleason
RÉDACTEUR ADJOINT,
DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ

Elisa Diehl
RÉDACTRICE ADJOINTE,
CRITIQUES DE LIVRES

Luisa Menjivar-Macdonald
DIRECTRICE ARTISTIQUE

Lai Oy Louie
GRAPHISTE

Lijun Li
ASSISTANTE DE RÉDACTION

Maureen Burke
ASSISTANTE D'ADMINISTRATION

CONSEILLERS DE LA RÉDACTION

Peter Allum
Francesco Caramazza
Adrienne Cheasty
Paula De Masi

Andrew Feltenstein
Anne McGuirk
Ashoka Mody
Piroska M. Nagy
Mark Plant
Thomas Richardson
Orlando Roncesvalles
Jerald Schiff
Garry J. Schinasi



ÉDITION FRANÇAISE

Division française
Services linguistiques
A-L Auclair-Jones & Marc Servais
TRADUCTION

Van Tran & A. Berthail-Costa
CORRECTION & PAO

Mise sous presse par Cadmus Journal
Services, Lancaster, PA (U.S.A.)

Pour vos publicités, veuillez contacter
Paul Gleason, *Finance & Development*
700 Nineteenth St., N.W.
Washington, DC 20431 (U.S.A.)
Téléphone : (202) 623-7081
Fax : (202) 623-6149
E-mail : pgleason@imf.org

Pour tout renseignement, s'adresser à
Finance & Development
International Monetary Fund
Washington, DC 20431 (U.S.A.)
Téléphone : (202) 623-8300
Fax : (202) 623-6149
E-mail : fandd@imf.org
Internet : <http://www.imf.org/fandd>
Édition française : ISSN 0430-473x

LES ATTENTATS du 11 septembre contre les États-Unis ont coûté la vie à des milliers de victimes innocentes. Mais on a aussi vu à cette occasion une multitude de femmes et d'hommes donner le meilleur d'eux-mêmes : leur héroïsme et leur générosité sans bornes ont été une source d'inspiration et d'encouragement pour tous. Il est temps à présent de travailler à une reprise durable. Le choc émotionnel causé par ces attentats ne doit pas faire oublier les problèmes économiques et sociaux urgents qui se posaient déjà avant le 11 septembre. Non seulement restent-ils entiers, mais ils sont peut-être devenus encore plus difficiles à surmonter.

Il est probable que les pays les plus pauvres du monde — dont la plupart sont en Afrique — seront durement touchés par les retombées économiques des événements du 11 septembre. Onze articles de ce numéro sont consacrés à la mondialisation, à ses bienfaits potentiels et aux risques qu'elle présente pour l'Afrique. Pour l'essentiel, l'Afrique n'a pas encore goûté les fruits de la mondialisation. Celle-ci pourrait stimuler la croissance économique de la région en permettant l'expansion de ses marchés d'exportation, en stimulant l'investissement intérieur et en attirant davantage de capitaux étrangers. Une croissance économique robuste ferait augmenter les revenus et reculer la pauvreté, et permettrait à l'Afrique de donner à sa population des possibilités d'emploi meilleures et plus nombreuses et d'améliorer les soins de santé et l'éducation.

Les articles portant sur le thème principal de ce numéro explorent les mesures que l'Afrique et la communauté internationale doivent prendre pour limiter le plus possible les risques liés à la mondialisation, tout en mettant l'Afrique dans une meilleure position pour tirer les avantages de l'intégration croissante. Leurs auteurs sont de hauts responsables et experts africains ainsi que des économistes du FMI qui se sont réunis à Tunis cette année pour débattre de ces questions.

Robert Hunter Wade donne son point de vue sur la thèse répandue selon laquelle la répartition du revenu mondial est devenue plus égale avec la mondialisation. Prenant appui sur huit mesures différentes, il fait valoir que, globalement, l'inégalité a augmenté. Des questions diverses sont traitées dans les autres articles : les conditions auxquelles le FMI assujettit ses prêts et le rôle du FMI vis-à-vis des droits de l'homme, le commerce international et la réduction de la pauvreté, le comportement des fonds communs de placement des marchés émergents, et les fonds pétroliers nationaux en tant que solution appropriée pour gérer les flux de recettes pétrolières ou source de nouveaux problèmes. Une nouvelle biographie de John Maynard Keynes est le sujet du dernier article qui porte un nouveau regard sur l'influence pérenne de ce grand économiste.

* * * * *

Ce numéro est pour moi le dernier en ma qualité de rédacteur en chef de *Finances & Développement*. C'est avec passion que je me suis acquitté de cette responsabilité en m'attachant à vous offrir dans chaque numéro des articles stimulants qui couvrent une vaste gamme de sujets économiques et financiers ainsi que des questions relatives au développement. Je tiens à vous dire, chers lecteurs, combien, tout au long des années où j'ai eu le privilège d'occuper ce poste, j'ai apprécié vos commentaires et la confiance que vous m'avez témoignée.

Je suis heureux de passer le flambeau à Laura Wallace, qui était journaliste avant d'être engagée au FMI en 1989 en tant que rédactrice de *Finances & Développement*, poste qu'elle a occupé jusqu'en 1995. Elle était dernièrement rédactrice des discours d'Eduardo Aninat, Directeur général adjoint du FMI.

Ian S. McDonald
Rédacteur en chef

Les opinions exprimées dans la revue n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement la politique du FMI.

© 2001 Fonds monétaire international. Tous droits réservés. Pour reproduire les articles, prière de s'adresser à la rédaction. L'autorisation est en général accordée rapidement et gratuitement si les articles ne sont pas reproduits à des fins commerciales.